

# みつばの クローバー

Escuela Primaria Yokogawa  
Informativo de 3º grado  
Edición de Agosto  
31 de julio de 2020

半田市立横川小学校  
第3学年通信  
**8月号**  
2020.7.31 (金)

気持ちよく晴れ渡った青空とともに、夏がやってきました。新型コロナウイルスによる休校で始まった1学期が終わろうとしています。保護者の皆様には、子どもたちの体調管理や、それに伴う様々な対応にご協力いただきありがとうございます。

気温の高い日が多くなってきました。コロナ対策と同様に、熱中症の予防にも学校全体で取り組んで参ります。ご家庭でも、食事と睡眠をしっかりと取らせていただき、1学期の残りの期間や夏休み中にも、子どもたちが健康に過ごせるよう、ご協力をよろしくお願いいたします。

## 8月の予定 Programación de Agosto

8月4日(火)～6日(木) 個人懇談会 40分4時間授業  
13:20頃下校  
7日(金) 1学期終業式 11:10頃下校  
11日(火) 夏季休業開始  
21日(金) 2学期始業式 分団会  
11:30頃下校  
27日(木) 身体測定 ③漢字名人大会  
28日(金) ③計算名人大会

Día 4 (ma) al 6 (ju) Reunión de padres y maestros  
4 Lecciones de 40 minutos (Salida a las 13:20)  
Día 7 (vi) Ceremonia de fin del trimestre  
(Salida a las 11:10)  
Día 8 (sáb) al 20 (mi) Vacaciones de verano  
Día 21 (vi) Inicio del segundo trimestre, Salida 11:30.  
Reunión del grupo de trayecto  
Día 27 (Ju) Examen biométrico, Competición Kanji.  
Día 28 (Vi) Comptición académica de matemática.

## 9月の主な予定 Programación de Septiembre

1日(火) 耳鼻科検診  
7日(月) 地震避難訓練

Día 1 (Ma) Examen oftalmológico  
Día 7 (Lu) Entrenamiento de evacuación en caso de terremoto

## 8月の集金について Mensualidad

給食費 Comida	2,500円
学年費 Materiales	1,500円
合計 Total	4,000円

引き落とし日 8月5日(水) El 5 de agosto (Mi)

※1学期分学年費の使途については、9月1日に報告します。

Informaremos sobre la contabilidad del primer trimestre el 1 de septiembre.

## 夏休みの宿題について Tareas de Vacaciones de verano

### ① 学びの友 Manabi no Tomo

- ・算数のページ (P. 9, 13, 17, 20, 25, 29) をやり、答え合わせと間違い直しをします。
- ・習字「天」(P. 37) を練習し、1枚を提出します。半紙は学校から一人5枚を配付します。
- ・それ以外の教科のページは、各学級で取り組む予定です。
- ・読み物のページ (P. 3, 6, 7, 8, 27, 32) は、読んで音読カードにチェックします。

- Resolver las preguntas de matemáticas (Páginas 9, 13, 17, 20, 25, 29), corrige y rehace lo que está mal.
- Caligrafía, practicar la carta [天] (Página 37), y entregar una hoja. Distribuiremos 5 hojas a cada niño.
- Las otras hojas de cada materia, las haremos en salón.
- Las páginas de lectura (Páginas 3, 6, 7, 8, 27, 32), leer y escribir en la tarjeta de lectura.

### 漢字・計算名人の練習プリント Ejercicios para la competición de kanji y matemáticas

- ・漢字と計算でそれぞれ4枚ずつあります。2学期の名人大会に向けて練習をし、答え合わせと間違い直しをします。
- ・Serán 4 hojas de kanji y de matemáticas. Entrene para la competición maestra de 2º trimestre. Corrija y rehaga las preguntas que equivocó.

### ② 絵日記(1枚)Diario con dibujo (1 hoja)

※学びの友の「チャレンジコーナー」、作品募集(別紙)、読書感想文(別紙)については、各自できる範囲で取り組んでください。

**Manabi no Tomo [Sección de Desafío], Trabajos requeridos para los concursos (Hoja adjunta), Composición sobre un libro (Hoja adjunta), cada uno haga lo posible.**



## 8月21日(金) 2学期始業式の持ち物

### Ceremonia de Inicio de 2º trimestre: 21 de Agosto (Viernes)

- ・筆箱 ・連絡帳 ・登校カード ・上靴 ・ぞうきん(2枚) ・音読カード
- ・学びの友(答え合わせもする) ・漢字、計算名人の練習プリント ・絵日記
- ・お道具箱(中身の点検、補充をする) ・リコーダー

•Estuche •Cuaderno de recados •Ficha de estado de salud •Zapatilla •2 Paños de limpieza  
•Ficha de lectura •Cuaderno *Manabi no Tomo* (Correigido) •Ejercicio de de kanji y matemáticas •Diario con dibujo •Caja de materiales (Revisar el contenido y reponer si es necesario).

## お知らせとお願い Avisos y solicitaciones



### ◎夏の短縮日課について Horario de verano

- ・短縮日課の期間…7月27日(月)～9月4日(金)
- ・短縮授業により、下校時間が変更になります。  
(5時間授業…14:10 ごろ, 6時間授業…15:00 ごろ)
- ・宿題に必要な教科書やノート以外は、学校で保管します。
- ・毎日、十分な水分が摂れるよう、大きめの水筒を持たせてください。

-Período de tiempo corto- 27 de julio (lunes) a 4 de septiembre (viernes)

-Por el recorte de las clases, el horario de salida será diferente.

(Días de 5 clases: alrededor de las 14:10, Días de 6 clases: alrededor de las 15:00)

-Los libros y cuadernos que no se necesiten para hacer las tareas se guardarán en la escuela.

-Para que tomen una cantidad suficiente de líquido, traigan un termo grande TODOS LOS DÍAS.